



## DEN NIONDE KATHISMA

### PSALM 64

*För slutet, en psalm av David, en sång, av Jeremias och Iezekiel  
och det fångna folket, när de skulle draga ut.<sup>1</sup>*

- <sup>1</sup>Dig tillkomme lov, o Gud, i Sion, till Dig skall ett löfte uppfyllas i Jerusalem.  
<sup>2</sup>Hör min bön, till Dig skall allt kött komma.  
<sup>3</sup>De laglösas tal fick makt över oss, men Du skall förlåta våra synder.  
<sup>4</sup>Säll är den som Du har utvalt och tagit emot, han skall bo i Dina gårdar.  
<sup>5</sup>Vi skola mättas med det goda från Ditt hus, heligt är Ditt tempel, underbart  
i rättfärdighet.<sup>2</sup>  
<sup>6</sup>Hör oss, o Gud, vår frälsare, hoppet för alla jordens ändar och för de som  
äro fjärran till havs.  
<sup>7</sup>Han som grundar berg i Sin kraft, som har omgjordat Sig med makt likt ett  
bälte. Han som rör upp havets djup, dess vågors dåån; vem kan stå emot  
dem?  
<sup>8</sup>Hedningarna skola förskräckas, de som bo vid jordens ändar skola frukta  
för Dina tecken; Du skall glädja morgon och afton.  
<sup>9</sup>Du besökte jorden och berusade den, Du fyllde den med rikedom.  
<sup>10</sup>Guds flod fylldes av vatten, Du sörjde för deras föda, ty sådan är Din  
omsorg.  
<sup>11</sup>Berusa dess fåror med vatten, föröka dess gröda, jorden skall bära frukt i  
glädje över sitt regn.  
<sup>12</sup>Du skall välsigna Din godhets årskrets, och Dina fält skola fyllas med  
fetma.  
<sup>13</sup>Ökens fågring skall bliva fruktbar, och höjderna skola omgjorda sig med  
fröjd.  
<sup>14</sup>Baggarna hava fått sin ull, och dalarna skola flöda över av vete, de skola  
ropa, ja de skola sjunga hymner till Dig.

<sup>1</sup> Annan läsart saknar bisatsen "av Jeremias..."

<sup>2</sup> Bisatsen används i den Gudomliga liturgin vid Gudaföderskans födelse, "templet" skall associeras till Guds Moder.

## PSALM 65

*För slutet: en psalmsång om uppståndelsen.*

- <sup>1</sup>Jubla inför Gud, hela jorden. Lovsjungen Hans namns ära, given Honom ära och pris.
- <sup>2</sup>Sägen till Gud: "Huru väldiga äro icke Dina verk, inför fullheten av Din kraft skola Dina fiender bedraga sig."
- <sup>3</sup>Må hela jorden tillbedja och sjunga psalmer till Dig, låt dem sjunga psalmer till Ditt namn<sup>3</sup>, o Högste.<sup>4</sup>
- <sup>4</sup>Kommen och sen Guds verk, väldig i Sina råd mer än människors barn.
- <sup>5</sup>Han som förvandlar havet till torr mark, de skola gå över floden till fots.
- <sup>6</sup>Där skola vi glädja oss över Honom, Han som i Sin kraft är Herre över denna tiden.
- <sup>7</sup>Hans ögon blickar ned på folken, må de upproriska icke upphöja sig själva.<sup>5</sup>
- <sup>8</sup>Välsignen, I folk, vår Gud, och låten höra ljudet av Hans lov.
- <sup>9</sup>Han som har givit liv åt min själ och icke låtit mina fötter vackla.
- <sup>10</sup>Ty Du har prövat oss, o Gud, Du luttrade oss, såsom silver luttras.
- <sup>11</sup>Du har fört oss in i snaran, Du har lagt plågor på vår rygg. Du har låtit människor trampa på våra huvuden.
- <sup>12</sup>Vi hava fått gå genom eld och vatten, men Du har fört oss till vila.
- <sup>13</sup>Jag skall gå in i Ditt hus med heloffer, jag skall infria mina löften till Dig, **det** som mina läppar hava uttalat och min mun har sagt under **min plåga**.
- <sup>14</sup>Jag skall bära fram märgfulla heloffer till Dig med rökelse och **baggar**, jag skall offra åt Dig oxar tillsammans med bockar.<sup>6</sup>
- <sup>15</sup>Kommen och hören, I alla som frukten Gud, så skall jag förtälja för **eder allt** Han har gjort mot min själ.
- <sup>16</sup>Jag ropade till Honom med min mun, och upphöjde Honom med min tunga.
- <sup>17</sup>Om jag såg orättfärdighet i mitt hjärta, så må Herren icke bönhöra mig.
- <sup>18</sup>Därför bönhörde mig Gud, Han lyssnade till ljudet av min bön.
- <sup>19</sup>Välsignad är Gud, som icke förkastat min bön och icke tog Sin nåd ifrån mig.

<sup>3</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>4</sup> Annan läsart saknar "o Högste".

<sup>5</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>6</sup> *Ibid.*

## PSALM 66

*För slutet, i hymner, en psalmsång av David.*

- <sup>1</sup>Gud vare oss nådig och välsigne oss, och vise Sitt ansikte för oss,<sup>7</sup> och förbarne Sig över oss<sup>8</sup>,
- <sup>2</sup>för att man på jorden må känna Din väg, bland alla folk Din frälsning.
- <sup>3</sup>Folkslagen bekänne Dig, o Gud, alla folk bekänne Dig.
- <sup>4</sup>Folken glädje sig och jubla, ty Du skall döma folken med rättvisa och leda folken på jorden.<sup>9</sup>
- <sup>5</sup>Folkslagen bekänne Dig, o Gud, alla folk bekänne Dig; jorden har givit sin gröda.
- <sup>6</sup>Gud, vår Gud, välsigne oss, Gud välsigne oss, och alla jordens ändar frukte Honom.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.  
Allēlouia, allēlouia, allēlouia, ära åt Dig, o Gud. (3)  
Herre, förbarma Dig. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amän.

## PSALM 67

*För slutet, av David, en psalmsång.*

- <sup>1</sup>Må Gud stå upp och Hans fiender varda förskingrade, och de som hata Honom fly för Hans ansikte.
- <sup>2</sup>Såsom rök försvinna, så må de försvinna, likasom vaxet smälter för eld, så må syndarna förgås inför Guds ansikte.<sup>10</sup>
- <sup>3</sup>Må de rättfärdiga glädja sig; må de jubla inför Gud, fyllas med glädje.
- <sup>4</sup>Sjungen psalmer till Gud, lovsjungen Hans namn. Gören väg för Honom som far på skymningen. Herren är Hans namn; jubla inför Honom.
- <sup>5</sup>De skola bäva inför Hans ansikte, Han som är de föräldralösas fader, och som giver änkorna deras rätt.
- <sup>6</sup>Gud är på Sin heliga plats. Gud giver de ensamma ett hem,
- <sup>7</sup>och befriar i Sin kraft de fångna, likaså de upproriska som bo i gravar.
- <sup>8</sup>Gud, när Du gick ut framför Ditt folk, när Du gick genom öknen,<sup>11</sup>

<sup>7</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>8</sup> Annan läsart saknar "och förbarne Sig över oss".

<sup>9</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>10</sup> Vers 1 och 2 används t.ex. i den tredje antifonen i den Gudomliga liturgin under påsktiden.

<sup>11</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

- <sup>9</sup>då bävade jorden och himlarna droppade inför Sinais Guds ansikte, inför Israels Guds ansikte.
- <sup>10</sup>Du skall låta ett ymnigt regn falla, o Gud, över Din arvedel, den var svag, men Du återställde den.
- <sup>11</sup>Dina djur bo i den, Du har sört för den fattige i Din godhet, o Gud.
- <sup>12</sup>Herren skall befalla dem som bära ett glatt budskap med mycket kraft.
- <sup>13</sup>Han som är konungen över den älskades härskaror; till prydnad för Hans hus skall byte delas.
- <sup>14</sup>Om I vilen bland edra arvslotter, skall duvans vingar försilvrats, och dess rygg skall skimra av guld.
- <sup>15</sup>När den himmelske sänder ut konungar över henne, skola de vitna såsom snö på Selmön.<sup>12</sup>
- <sup>16</sup>Guds berg är ett bördigt berg, ett yppigt berg, ett bördigt berg.
- <sup>17</sup>I yppiga berg, varför misstron I det berg där Gud har valt att bo, ja, där Herren skall bo evinnerligen?
- <sup>18</sup>Guds vagnar äro tiotusen, tiotusentals skola glädja sig, Herren är bland dem på Sinai, i helgedomen.
- <sup>19</sup>Du steg upp i höjden och tog fångar, Du mottog gåvor bland människor, ty de ville icke tro att Du bodde bland dem.
- <sup>20</sup>Herren Gud är välsignad. Välsignad är Herren dag efter dag, vår frälsnings Gud skall skänka oss framgång längs vägen.<sup>13</sup>
- <sup>21</sup>Vår Gud är en Gud som frälsar, och Herren, Herren, har utvägar ur döden.
- <sup>22</sup>Ja, Gud skall sönderkrossa Sina fienders huvuden, hjässan på dem som vandra i falskhet.
- <sup>23</sup>Herren sade: "Jag skall föra dem tillbaka från Basan, jag skall föra dem åter ur havets djup",
- <sup>24</sup>så att din fot doppas i blod, dina hundars tunga i Hans fienders blod.
- <sup>25</sup>De sågo hur Du drog in, o Gud, hur min Gud och konung drog in i helgedomen.
- <sup>26</sup>Främst kommo furstarna, följda av sångare, mitt ibland flickor med pukor.
- <sup>27</sup>Välsignen Gud i församlingarna, ja, Herren från Israels källor.
- <sup>28</sup>Där går Benjamin, den yngste, i extas, Juda furstar, deras ledare, Zaboulöns furstar, Nefthalis furstar.
- <sup>29</sup>Befall, o Gud, Din kraft, bekräfta, Gud, vad Du har gjort för oss.
- <sup>30</sup>Från Ditt tempel i Jerusalem skola konungarna bära fram sina skänker åt Dig.

<sup>12</sup> Ett berg med detta namn nämns i Dom 9:48, som låg nära staden Sikima (Shekem), se not till Ps 59:6.

<sup>13</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

- <sup>31</sup>Tukta vilddjuren i vassen, tjurhopen bland folkens kvigor, så att de icke utestängas som äro prövade i silver.
- <sup>32</sup>Skingra folken som vilja krig. Sändebud skola komma från Egypten, Etiopien skall vara först att sträcka handen mot Gud.
- <sup>33</sup>Jordens riken, sjungen psalmer till Gud, lovsjungen Herren<sup>14</sup>, som har stigit upp till himmelens himmel i öster, se, Han skall höja Sin röst med kraft.
- <sup>34</sup>Given ära åt Gud, Hans härlighet är över Israel, Hans kraft i skyarna.
- <sup>35</sup>Underbar är Gud i Sina helgon, Israels Gud, Han skall giva kraft och styrka åt Sitt folk. Välsignad är Gud!

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.  
Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa, ära åt Dig, o Gud. (3)

Herre, förbarma Dig.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

## PSALM 68<sup>15</sup>

*För slutet, om det som skall förändras, av David.*

- <sup>1</sup>Fräls mig, o Gud, ty vattnen hava trängt mig in på min själ.
- <sup>2</sup>Jag har fastnat i djup dy, och det finnes ingen botten.
- <sup>3</sup>Jag har sjunkit ned i havets djup, och stormen har dränkt mig.
- <sup>4</sup>Jag har ropat mig trött, min strupe är hes, mina ögon har slocknat, det är ute med mitt hopp till Gud.
- <sup>5</sup>De som hata mig utan sak blevo flera än håren på mitt huvud.
- <sup>6</sup>Mina fiender som förfölja mig med orätt hava blivit starka, det som jag icke har rövat, fick jag då betala.
- <sup>7</sup>O Gud, Du känner min dårskap, och mina felsteg äro icke dolda för Dig.
- <sup>8</sup>De som vänta på Dig, o Herre, härskarornas Herre, må de icke komma på skam för min skull.
- <sup>9</sup>De som söka Dig, Israels Gud, må de icke komma på skam för mig.
- <sup>10</sup>Ty för Din skull har jag burit smälek, rodnad har täckt mitt ansikte.
- <sup>11</sup>Jag har blivit främmande för mina bröder och en främling för min mors söner.

<sup>14</sup> I annan läsart står efter denna vers *Diapsalma*. Om *Diapsalma*, se not till Ps 3:2.

<sup>15</sup> Ps 68 lästes i den tidiga kristna kyrkan som en profetia om Jesu lidande, se t. ex. Joh 15:25, Matt 27:34, 48.

- <sup>12</sup>Ty nitälskan för Ditt hus har förtärt mig<sup>16</sup>, och smädelserna från dem som smäda Dig har fallit över mig.
- <sup>13</sup>Jag böjde min själ i fasta, och det blev till en smälek för mig.
- <sup>14</sup>Jag klädde mig i säck<sup>17</sup>, men jag blev för dem ett ordspråk.
- <sup>15</sup>De som sutto i porten förtalade mig, och om mig sjöngo vindrickarna visor.
- <sup>16</sup>Men jag riktade min bön till Dig, o Herre, det är en nådens stund.
- <sup>17</sup>O Gud, i Din rika barmhärtighet bönhör mig med Din vissa frälsning.
- <sup>18</sup>Rädda mig från dyn, så att jag icke fastnar, ryck mig undan dem som hata mig och ur vattendjupet.
- <sup>19</sup>Låt icke vattensvallet fördränka mig eller djupet uppsluka mig, eller avgrunden slå igen sina käftar över mig.
- <sup>20</sup>Hör mig, o Herre, ty god är Din barmhärtighet, se på mig i Ditt stora förbarmande.
- <sup>21</sup>Vänd icke bort Ditt ansikte från Din tjänare, ty jag är i nöd, skynda att lyssna till mig.
- <sup>22</sup>Vänd Dig till min själ och befria den, rädda mig för mina fienders skull.
- <sup>23</sup>Ty Du känner min smälek, min skam och blygsel ser Du.
- <sup>24</sup>Alla som plåga mig äro inför Dig, min själ väntade smälek och elände.
- <sup>25</sup>Och jag väntade på någon som kände medlidande, men det fanns ingen, på någon som tröstade, men jag fann ingen.
- <sup>26</sup>De gävo mig galla att äta, och ättika till att släcka min tröst.
- <sup>27</sup>Må deras bord bliva till en snara för dem, till vedergällning och till stöttesten.
- <sup>28</sup>Må deras ögon förmörkas, så att de icke se, och deras rygg alltid vara böjd.
- <sup>29</sup>Utgjut Din vrede över dem, och låt Din rasande vrede drabba dem.
- <sup>30</sup>Må deras boplats läggas öde och ingen bo i deras tält.
- <sup>31</sup>Ty dem som Du har slagit, förföljde de och ökade smärtan av mina sår.
- <sup>32</sup>Tillräkna dem skuld på skuld, låt dem icke komma in i Din rättfärdighet.
- <sup>33</sup>Må de utplånas ur de levandes bok och icke skrivas in tillsammans med de rättfärdiga.
- <sup>34</sup>Jag är fattig och lider, men Ditt räddande ansikte, o Gud, har blivit min hjälp.
- <sup>35</sup>Jag vill lova Guds namn med en sång, jag vill upphöja Hans storhet med lov.
- <sup>36</sup>Det skall behaga Gud mer än en ungtjur som bär horn och klövar.

<sup>16</sup> Citeras av den Helige Johannes i sitt evangelium (2:17) som en profetia om Jesus angående rensandet i templet från månglare.

<sup>17</sup> Man iförde sig den mörka säckväven vid sorg och botgöring, se Ps 34:15.

- <sup>37</sup>Må de fattiga se det och glädja sig, söken Gud så skall eders själ få liv.
- <sup>38</sup>Ty Herren har lyssnat till de arma och har icke föraktat Sina fångna.
- <sup>39</sup>Honom love himmelen och jorden, havet och allt vad som rör sig däri.
- <sup>40</sup>Ty Gud skall frälsa Sion, Juda städer skola byggas upp och de skola bo där och taga det i besittning.
- <sup>41</sup>Hans tjänares ättlingar skola besitta det, och de som älska Hans namn skola bo där.

## PSALM 69

*För slutet, av David. Till åminnelse för att Herren skall rädda mig.*

- <sup>1</sup>O Gud, skynda till min hjälp, o Herre, kom snart att rädda mig.
- <sup>2</sup>Må de alla komma på skam och varda utskämnda, som stå efter mitt liv.
- <sup>3</sup>Må de vika tillbaka och blygas, som önska min ofärd.
- <sup>4</sup>Må de genast vika tillbaka i sin skam, de som säga till mig: "Rätt åt dig, rätt åt dig."
- <sup>5</sup>Men alla de som söka Dig må fröjdas och vara glada i Dig, och de som åstunda Din frälsning säge alltid: "Lovad vare Gud!"
- <sup>6</sup>Jag är fattig och arm, Gud hjälpe mig.
- <sup>7</sup>Min hjälp och min befriare är Du, Herre, dröj icke.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.  
Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.  
Allēlouīa, allēlouīa, allēlouīa, ära åt Dig, o Gud. (2)  
Allēlouīa, allēlouīa, allēlouīa, ära åt Dig,  
o Gud, vårt hopp, o Herre, ära åt Dig.

